

Unloading Area: 14248
place of storage:

Consumption:	Truck
Dispatch Type:	
Forw. Agent Name:	Schweitzer GmbH & Co.

Gross Weight: 19.652 KG

ASN-No -Date	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Suppl. Ref. No. Vend.	Pack. Mat. -Quant.	Quant.	UM	V/g	Name of delivery Add. Data Vendor -Nummer Vendor	Purch. Ord. Nr.
80516580 21.08.2018 180198595 5008509188	000010	2501364793 035147-900 CC: 180077909 CC: 1 Cast-Number: 609797 UC-Material: L055240010 Text: Engineering Change Status - Text: Customer Change No. - Text: Supplier Index A			1.400 1.400 HESON KLEIN HESON KLEIN/P01590	PC PC PC	S S	SCHALTRAD 6.GANG HESON KLEIN/P01590	550003288603 nt. wt.: 964 KG , gr. wt.: 1.020 KG 2134721
80516582 21.08.2018 180198596 5008509189	000010	2511109090 035305-900 CC: 180077611 CC: 180077609 CC: 180077608 CC: 180076885 CC: 4 Cast-Number: 238758 UC-Material: G055510010 Text: Engineering Change Status A Text: Customer Change No. Text: Supplier Index -			3.880 970 970 970 970 DCT300	PC PC PC PC PC PC	M M M M M	SCHALTRAD 5.GANG DCT300/P01850	550003915901 nt. wt.: 3.543 KG , gr. wt.: 3.888 KG 213475
80516586 21.08.2018 180198597 5008509190	000010	2511109390 035307-900 CC: 180077892 CC: 180077886 CC: 180075204 CC: 3 Cast-Number: 609418 UC-Material: L055590010 Text: Engineering Change Status A Text: Customer Change No. Text: Supplier Index -			5.550 1.850 1.850 1.850 DCT300	PC PC PC PC PC	M M M M	SCHALTRAD 7.GANG DCT300/P01850	550003915701 nt. wt.: 2.665 KG , gr. wt.: 2.921 KG 213476

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)

SEISSENSCHMIDT GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plettenberg



Company
GETRAG S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 6.GANG
(Part name: / Désignation pièce)
Kd.-Zg.-Nr. 250.1.3647.93
(costumer part number / No. du plan client)
Kd.-Auftr.-Nr. 30000851
(order no. / No. De commande)
Schmelzen-Nr. 609797
(heat number / No. de Coudée)
Werkstoff 20MNCRS5
(steel grade / Qualité)

HBS-Teile.-Nr. 035147-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS)
Änderungsindex -
(draw. notific. index / indice du plan)
Lieferschein-Nr. 80516580/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)
Schmelzen-Knz.
(heat code / Repère de Coudée)
Herstellprozess E/VD/CC
(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1011222
(order no./ordre no.)
SAP UC-Material L055240010
(SAP UC-material/SAP UC-material)
Lieferdatum 08/06/2018
(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 1,400
(quantity / Quantité)

Stahlersteller Lech-Stahlwerke GmbH
(steel mill / Aciérie)
Lieferspezifikation GCG_805000_02
(technical specification / Spécification de livraison)

Gießformat 240X240
(casting dim. / Dimension coulée)
Lieferzustand BG-Geglüht/ + FP BG-Ge
(delivery condition / Etat de livraison)

Rohmat.-abm. 42 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)

Schmelzeanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.1900	0.1900	1.2500	0.0090	0.0260	1.1000	0.0400	0.1400	0.1100	0.0070	0.0320	0.0100	0.0002	0.0070	0.0050	0.0000	0.0000	0.0023	0.0050	0.0000	0.0000	0.0006	0.0136	1.9000	16.000

Härtbarkeit (hardnability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1.5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	45.10	0.00	44.20	0.00	41.60	0.00	37.70	0.00	34.70	0.00	32.50	30.90	29.50	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																				

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge	FERRIT-PERLIT GEFÜGE										Randentkohlung		0.000	
(part name / Désignation pièce)											(decarburation / Décarburation)			
Korngröße	Prim.	6	-	8	Sek.	10	-	10	-	10				
(grain size / grosseur de grain)														

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm²)	Rp0,2(N/mm²)	
0.00 - 0.00	0.00 -	0.00

A(%)	Z(%)	
0.00 -	0.00	0.00

AV(J)	bei T(°C)	
0.00 -	0.00	0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficie)

Vorschritt	152.0	-	201.0	HB
(specification / Spécification)	0		0	
Ergebnis	161.0	-	177.0	HB
(result / Résultat)	0		0	

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschritt	0.00	-	0.00
(specification / Spécification)			
Ergebnis	0.00	-	0.00
(result / Résultat)			

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschritt	0.00	-	0.00	mm
(specification / Spécification)				
Ergebnis	0.00	-	0.00	mm
(result / Résultat)				

Reinheitsgrad	K3-OXIDE=0	
(degree of purity / Degré de Pureté)		
Umformgrad	=41,6:1	



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-007280 vom 22.08.2018



18-007280

Ludwigsburg, 22.08.2018

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur SEISSENSCHMIDT GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).																																				
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158																																				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 27.08.2018		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:																																				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 22.08.2018		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs																																				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes																																						
9 Pos. No. 10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 11 Anzahl der LM Nombre des colis 12 Art der Verpackung Mode d'emballage 13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise 14 Gewicht, kg Poids, kg 15 Umfang cbm	<table border="1"> <tr> <td>1</td> <td>80516580</td> <td>1</td> <td>COLLI</td> <td>Getriebeteile</td> <td>19.652</td> <td></td> </tr> <tr> <td>2</td> <td>80516582</td> <td>4</td> <td>COLLI</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>3</td> <td>80516586</td> <td>3</td> <td>COLLI</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>4</td> <td>80516588</td> <td>9</td> <td>COLLI</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>5</td> <td>80516590</td> <td>3</td> <td>COLLI</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>			1	80516580	1	COLLI	Getriebeteile	19.652		2	80516582	4	COLLI				3	80516586	3	COLLI				4	80516588	9	COLLI				5	80516590	3	COLLI			
1	80516580	1	COLLI	Getriebeteile	19.652																																	
2	80516582	4	COLLI																																			
3	80516586	3	COLLI																																			
4	80516588	9	COLLI																																			
5	80516590	3	COLLI																																			
Summe: 20,00 COLLI Total:		19.652,00																																				
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km																																				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières																																				
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhänger Fahrer																																						
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 18-007280 empfangen am Réception du marchandise, le/c - 70026 Modugno (BA) 27 AGO 2018																																				
20 SEISSENSCHMIDT GMBH D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur	23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	GETRAG SPA I-70026 MODUGNO Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire																																				

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
 Carl-Benz-Straße 23
 71634 Ludwigsburg
 Telefon (0 71 41) 24 51-0
 Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
 Amtsgericht: Ludwigsburg
 Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
 Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
 Konto: 0501540600
 BLZ: 604 800 08
 IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
 SWIFT: DRESDEFF604